

Evidenčné číslo zmluvy

Nájomca:

Prenajímateľ:

D O D A T O K č. 1

k Zmluve o nájme nebytových priestorov
č.: 0638284/00CRZ

Uzatvorený medzi :

Prenajímateľom

Obchodné meno:

SLOVNAFT, a.s.

Sídlo:

Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

Zastúpený :

Ing. Timea Reicher, MBA, člen predstavenstva a riaditeľka

Podnikových služieb

PaedDr. Agnes Orvosová, MBA, Správa nehnuteľného majetku -

vedúca

Útvar zodpovedný za uzatvorenie a plnenie zmluvy: Správa nehnuteľného majetku

IČO:

31 322 832

DIČ:

2020372640

IČ DPH:

SK2020372640

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

Číslo účtu:

2626003296/1100

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 426/B

Telefón:

02/4055 8350

Email:

veronika.pecnikova@slovnaft.sk

(ďalej len ako „Prenajímateľ“)

a

Nájomcom

Obchodné meno:

TRANSPETROL, a.s.

Sídlo/miesto podnikania: Šumavská 38, 821 08 Bratislava

Zastúpený:

Ing. Ivan Krivosudský, predseda predstavenstva

Ing. Peter Moravčík, člen predstavenstva

IČO:

31341977

DIČ:

2020403715

IČ DPH:

SK2020403715

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s. Bratislava

Číslo účtu:

2621021532/1100

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel : Sa, Vložka číslo: 507/B

Telefón:

0915 833 117 (Ing. Sopuch)

Email:

sopuch@transpetrol.sk

Fax:

(ďalej len ako „Nájomca“)

spoločne ako „Zmluvné strany“ na nižšie uvedenom mieste a dňa za nasledovných zmluvných podmienok:

Článok I. Predmet Dodatku

Zmluvné strany sa v súlade so Zmluvou o nájme nebytových priestorov č. **0638284/00CRZ** zo dňa 17. 9. 2012 (ďalej len ako „Zmluva“) dohodli na zmenách článkov Zmluvy alebo ich odsekov nasledovne:

Článok III Nájomné a úhrady za služby spojené s nájmom, odsek 3.1. sa zmení a bude znieť nasledovne:

3.1 Výška nájomného je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení nesk. predpisov dohodou zmluvných strán sumou **5 264,08 Eur/rok bez DPH**, resp. **438,67 Eur/mesačne bez DPH**. V cene nájmu sú zahrnuté aj náklady za služby spojené s nájmom.

3.1.1. za nebytové priestory:

Nebytové priestory	Plocha m ²	Platba za 1 m ² ročne	SPOLU v Eur ročne
SO 7314		v Eur bez DPH	bez DPH
kancelária 3.28	16,53	76,40	1 262,89
kancelária 3.29	14,3	76,40	1 092,52
archív 3.30	14,59	36,50	532,54
sklad 3.31	4,61	36,50	168,27
šatňa 3.32	28,78	48,50	1 395,83
SPOLU:	78,81		4 452,04
SO 2809			
Soc.priestory	12,25	29,90	366,28
Sklad-LEOS	11,2	39,80	445,76
SPOLU:	23,45		812,04
CELKOM SPOLU:	102,26		5 264,08

t.j. 438,67 Eur/mesačne + DPH

Článok V Doba nájmu, odsek 5.1. sa mení a bude znieť nasledovne:

5.1 Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú a to **od 1. 7. 2013 do 30. 6. 2014.**

Článok II. Záverečné ustanovenia

- Ostatné ustanovenia Zmluvy, nedotknuté týmto Dodatkom č. 1, ostávajú nezmenené.
- Tento Dodatok č. 1 k Zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a **účinnosť 1. 7. 2013.**
- Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.
- Tento Dodatok č.1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 0638284/00CRZ.

5. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany so zverejnením dodatku č.1 súhlasia.
6. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že si Dodatok č. 1 prečítali a jeho zneniu porozumeli a že predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu, na znak čoho ho oprávnení zástupcovia zmluvných strán vlastnoručne podpísali.

Podpisy zmluvných strán

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

.....
Ing. Tímea Reicher, MBA
člen predstavenstva
a riaditeľka Podnikových služieb
SLOVNAFT, a.s.

.....
Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

.....
PaedDr. Agnes Orvosová, MBA
Správa nehnuteľného majetku – vedúca
SLOVNAFT, a.s.

.....
Ing. Peter Moravčík
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.